THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 62. SATURDAY, AUGUST 7, 1954. TORONTO, ONT.

B.C. Salmon Tendermen Set to Strike

Await Possible Strike Vote Among Shoreworkers; Strikes to Hobble 50,000-Man Fishing Industry

By Genichi Ohashi

VANCOUVER. — Salmon tendermen voted eighty-two per cent to strike, it was learned last Wednesday, but the United Fishermen and Allied Workers' Union announced that strike will be delayed if the government sanctions a supervised strike vote for the Shoreworkers' group by Friday (yesterday.)

Homer Stevens, UFAWU secretary, said Wednesday 600 tendermen would strike on Friday unless the shoreworkers' strike vote goes ahead by then, in which case the result of the poll will be awaited.

Union officials expected that the tendermen, now packing cargoes from the salmon fishing fleet, would vote for strike action as virtually all of their demands were refused in a recent majority conciliation board award. Major objectives were a $30 a month wage increase and insertion of a seniority clause. The conciliation board recommended only the granting of elimination of a $3 monthly laundry charge, a minor demand. The UFAWU committee had recommended strike action.

Shoreworkers Dissatisfied

Meanwhile, shoreworkers in fishing camps and plants are also contemplating strike action, as they, too, are dissatisfied with a conciliation board award; 90 per cent of the shoreworkers voted rejection of the board's award, and UFAWU officials predict that 3,000 cannery workers will vote for strike action if the government sanctions an official poll.

Union officials say a strike among cannery workers is imminent because there hasn't been a general wage increase in the industry since 1951, and that present wages are "deplorably below the level of other basic industries in B.C."

A company spokesman argued however, that wage structures in B.C.'s primary industries aren't comparable; that the union overlooks such factors as free housing, transportation, and low board rates in the fishing industries. In 1951 the union claimed "the biggest wage gain in Canada for cannery workers," he added.

Should an all-out strike develop among tendermen and shoreworkers, the salmon fleets will be tied up as the union members refuse to handle the catches, and operations will be brought to a standstill.

Ottawa-Born Nobu Atsumi Gets Japan Film Role

TOKYO. — Shown above are Helen Higgins and Nobu Atsumi, fashion models who were chosen for bit parts in Shin Toho Studio's "Tiger of Japan," to be filmed soon.

Miss Atsumi, 19, was born in Ottawa when her parents served as domestic help for Japan's first minister to Canada, Iyemasa Tokugawa. She returned to Japan with her parents in 1936 when she was two years old.

In Japan, Mr. Atsumi became a designer of women's fashions. His attractive daughter was naturally drawn into the modelling profession, and she is employed by the same agency as Miss Japan of 1953, Kinuko Ito.

Nobu Atsumi thus joins Aiko Saito and Sally Nakamura in the ranks of Canadian Nisei who made good in Japan.

Saturday Night Prints Excerpts of Biography Of Sadakichi Hartmann

Excerpts from Gene Fowler's "Minutes of the Last Meeting," a biography of Sadakichi Hartmann, are being reprinted in ten instalments by Saturday Night magazine.

Sadakichi, a poet of Japanese-German descent, was also a human oddity of the first order. Even his enemies found him hard to define. John Barrymore called him "a living freak presumably sired by Mephistopheles out of Madame Butterfly." To biographer Fowler, he was a "Bamboo bridge connecting the art of the 1880's with [illegible] our own time." Douglas Fairbanks Sr. called him "an intelligent spittoon." W. C. Fields steadfastly referred to him as a "no-good bum!"

The first instalment appears in today's (August 7) issue.

Nisei, 14, Sentenced to Youth Camp in Stabbing

VISALIA, Calif. — 14-year-old Dickie Murokita, who admitted stabbing and seriously wounding Patsy Inn, 17, in a labour camp near Dinuba last May "because she kept pestering me," was committed to the California Youth Authority in Juvenile Court last week.

The boy told police he had been planning for a month to stab the girl. He plunged a knife in her back when he brought some comic books to her house. Both lived at the labour camp, which is operated by the girl's parents.

Probation officials said Murokita ate all his meals with the Inn family and spent much of his spare time in the Inn home. He claimed the girl teased him about the clothes he wore and bothered him in various other ways.

When the girl was stabbed, her mother took the knife out of her back and rushed her to hospital in Dinuba. A probation official said the girl is "well on her way to recovery."

According to Sheriff's captain Wilford Martin, Murokita had the third highest scholarship rating in his class in the Windsor Elementary School.

The boy will continue to be held in the juvenile hall in Visalia until he is transferred to a CYA camp. State authorities will decide how long he will be held in custody.

Yoshida Departure Tentatively Set At Sept. 10

TORONTO. — Prime Minister Shigeru Yoshida has set a new target date of September 10 for his world tour departure, local newspapers reported last week.

The government has still to find out how the date suits the convenience of the countries he plans to visit, however, according to the reports. Previous reports had indicated that Washington might express preference for a later date.

Source of the report was former Finance Minister Hayato Ikeda, now Secretary-General of the Liberal Party, who conferred with Yoshida recently on his tour plans.

According to the newspapers, Ikeda said Yoshida planned to [illegible] a month-and-a-half [illegible] and visit the United States, Britain, India and Singapore. Visits to Canada, West Germany, France, Italy and other [illegible] on his schedule are still indefinite, it was said.

The Premier was originally slated to make the trip last June but was forced to cancel his plans through political pressure when Diet members noted.

Survey Finds Youth in Japan Anxious to Learn

UNITED NATIONS, N.Y. — [illegible] youth has a feeling of [illegible] anxiety linked with a [illegible] know about other countries [illegible] that Japan's future can [illegible], but there is no thought [illegible] war, a UNESCO survey [illegible].

[illegible] of the U.N. Educational, Scientific, and Cultural [illegible] started collecting [illegible] in 1951, and with [illegible] of the survey recently [illegible] were reported in [illegible] magazine [illegible].

[illegible] youth were asked [illegible] think about foreigners [illegible] their attitudes are to [illegible] authority, and their [illegible] institutions and tradi[illegible].

[illegible] findings:

[illegible] postwar Japanese [illegible] freely that Japan is [illegible] other nations, and [illegible] countries far ahead of [illegible] per cent of the [illegible] are eager to [illegible] of them to the States.

Highest standard of living is attributed to America, France and Germany. The most advanced political development is attributed to Switzerland, Britain, and the Soviet Union. Highest "spiritual values" — manners and customs, politeness, and strength of character — are seen in Britain and Germany.

Western labour-saving devices and comforts in the home are cited as the most desirable from the way of life of foreign countries [illegible]

(Cont'd on Page Eight)

a decade ago...

AUG. 7, 1944

Vancouver. — B.C. politicians, labour leaders, and various organizations endorse PM King's announcement regarding postwar disposal of Japanese in Canada. City Council members, and Mayor Cornett urge total deportation.

Edmonton. — A [illegible] considered temporary residents, not entitled to vote in Aug. 8 provincial elections.

Principal T. Sato Compiles History of Van. Japanese School

VANCOUVER. — A history of the Vancouver Japanese Language School has been compiled by Mr. Tsutae Sato, present principal. Since the Vancouver school was the first of its kind in Canada, Mr. Sato felt it would be a waste to let its story be forgotten.

Copies of Mr. Sato's book are to be sent to all who had something to do with the school since its inception, including teachers, board members, PTA members of three years standing, and members of the graduates' club of twenty years standing.

Mr. Sato feels that there must be many others who wish to obtain a copy of the school's history. Those interested are requested to notify him.

釣り人への注意

保護規則を十分に心得よ

オンタリオ州政府の土地山林省では、州内の釣り魚の保護育成に相當な金をかけ人々が夏季のハラデーを樂しめるように力を入れていて、そのためには魚族を荒さぬよう色々な規則を設けている。ハラデー・シーズンで多くの人々がサマー・キャンプなどに出かけてフイッシングにも行くことであろうが、それには一と通りの規則を知つておく方が安全である。土地山林省から出している釣魚規則大要というパンフレットは、何れのスポーツ道具店でも備わてある筈なのでこれを入手して一とわたり目を通しておくとよかろう。

◇

このパンフレットではフイッシングの規則のほか釣り人が心得ておくべきこととして次のようなことも注意されている。

▲つれた大きな魚を揚げる時には出來るだけランディング・ネットを用いよ。魚を手づかみにしようとて手がすべり、三つまたのホックなど指にさしたら大變である。

▲オヴァーヘッド・キャスト（頭の眞上から糸を振り出す方法）を習つて、隣りの釣り人にハリを引つかけたりしないようにせよ。（フライ・キャストだけは少し横目にやる方が安全。）

▲足場に十分氣をつけて穴に落ちたり隱れたロッグにつまづくことのないようにするがよい。

▲ボートに乗る時は、どんな塲合にどうしたがよいかを十分心得ておくように。ボートのバランスを保つことに氣をつけ、定員以上乗らぬこと。ボートに乗り込む際は中央に足を踏み入れるようにし、ドックか淺い岸邊以外のところでは、むやみに座席を變わず、出來るだけ立ち上らぬこと。

▲夕方になつたら出來るだけキャンプの近くでつりをするようにし、未知の場所で迷わぬように氣をつけること。何れの塲合もフラッシ・ライトを用意しておくこと。

▲雷雨の時には鐵のツリザオを舟べりにしばりつけ太い方の端を水中に入れておくとイナズマよけになる。若しもボートが引くりかえつたら、それにしがみつき体を舟に結いつけて、たとえ泳ぎの自信があつても岸まで泳ぎ寄ろうと試みぬがよい。

◇……

パンフレットの最後には、山火事を起さぬように氣をつけよと注意してあるが、オンタリオ州では一九五三年中に千五百件以上の山火事があり六万エーカーの山林を燒いたという。このうち落雷から起つた山火事は五パーセントだけで他の千二百九十二件は人々の不注意から起つたものである。

つり魚のサイズ數など

▲ブラック・バス――一日六尾まで、長さは十一吋以上。

▲ピコロル――一日六尾まで、長さは十五吋以上。

▲パイク――一日六尾まで

▲トラウト（レーンボー、ブラウン、カムルーブス）――一日五尾まで、長さ七吋以上。

▲スペクルド・トラウト――長さ七吋以上、大きなもの一尾のほか他の十四尾で合計十斤まで。（ノーフオーク・カウンティーでは大きなもの一尾のほか他の九尾で合計五斤まで）

▲ボーチは大部分の所では無制限、シルバー・バスにも制限なし。

（サイズに足らぬ小さい魚が引つかつた塲合は、出來るだけ水の中で放してやるように氣をつけ、若しハリを呑み込んでいて取れないと思つたら、無理に引き出そうとして魚を傷つけるよりも糸を切つて魚がハリを呑んだまま放してやる方が宜しい。）

須朗健俳句

「夏出水」 宮崎彌笑選

天位 志津
天井へ陽返す淵や夏出水

地位 浪水
夏出水泰仕然個の燈の並ぶ

人位 白百合
橋桁も浸して夏の出水哉

追加 選者
甲斐がいゝ乙女の風俗や梅雨出水
橋方上 素足に…く夏出水

「雨蛙」

天位 月鈴
雨となる空の模様や鳴く雨蛙

地位 木蓮
鳴らひを消すな川邊の雨蛙

人位 桂舟
枝蛙子の投げる石に靜まりぬ

追加 選者
幽庭に囚はれて鳴く雨蛙
雨乞や旱魃の日の雲凄き

日系人合同教會

電話イーエム三―一九四九
八月八日（日）午前十一時半 日英家族禮拜
清水牧師説教
「河邊に植えた樹」

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
八月八日午前十時
西村神學士
「善き木と悪しき木」

手頃な住宅

□六室一軒建レンガ及インサルグラーチ セントクレエンズとカレーチ 一万二千弗 たつた千弗拂
□六室レンガ及インサル 一軒建 グラーチ セントクレアンスとカレーチ 一万二千九百弗 二千五百弗拂
□六室レンガ セミ ドメイダ ベレスフォードとオッド 一万四千弗 四千弗拂
十四室レンガ・アパート ヴォーン・ガードとオークウッド 二万四千五百弗 一万弗拂
五六室の立派なバンガロー及びストリート中、数十軒の貸家あり普通の貸家は何時でも二千軒以上あります

柳澤元仁
Agent for E. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

法律御相談

▽各種の法律事務につき御相談に應じます
▽事務所クレディット・フォンシア建物ベイ街二四四
電話イーエム六―〇九九九
▽ウエスト・エンド事務所
電話エルワイ九二五〇
辯護士 倉田ルーシン
EM 6-0059 (Res. LY. 3427)

專門醫紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三一六
（ライオン・ホテル内）

パーテーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家
（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475

INVESTMENT IN JAPAN

日本の證券への御投資は、日本で最大の證券會社の一つである大和證券を御利用下さい
御申込あれば資料を御送りします

大和證券株式會社
（旧藤本ビルブローカー銀行）
東京都千代田区大手町二丁目八

THE DAIWA SECURITIES CO. LTD
8, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ 小林商店

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

開店時間變更

◇店は毎日午前九時から正午までになっております
◇電話下さい…
◇下記の塲合に上田、…、…三橋本、…ダイ…まで一二八五六六へお電話します

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物

▽青物、野菜類
▽…いキャベ…
いつでもあります
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

ヤマサ醬油
一本日賞品
御注文はヤマサ醬油を御使用下さい
千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社（アユレ號）代理店
日本食料品類一切並に韓鮮貨直輸入卸商
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
K. SAIMOTO 雜本國松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: Dexter 5303)
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

源義經（一〇三）

村上元三

叡山の三塔には、それぞれ寺務を司どる執行の僧がいるが、法印全玄は学識も高く、東塔の衆徒たちを押えてびくともさせぬほどの武勇にもすぐれた僧であった。

「寺門の僧が、何用あってこれへ参ったのじゃ」

わざと荒々しく問いかけた全玄へ、海尊は、真向から雪に吹きつけられながら答えた。

「論議聴聞のため、招かれて大講堂へまかり通り候」

「それなれば、なぜ大勢に馬に打乗り、山ふところまで物具つけたる僧兵たちを引き連れたる。われらが人質に取りたる者たちを奪い返さんためとあらば、[illegible]情と二通り。眼に物見せてくりょうぞ」

「本日わが寺の僧数人、これへ押しかけて無作法仕り押し込めの身となったること、われらが知るところにはあらず。われはただ、論議聴聞のため参って候」

「論議聴聞に、その物々しきいでたちは何と」

「これは雪を避くるため。ごらん候え」

いうと同時に海尊は、白の裹頭頭巾をかなぐり捨て石帯を解き、くくり袴を脱ぎすてた。

雪の降りしきる中に現われた海尊の姿は、平絹の鈍色という時服であった。

出しぬかれた心地がして東塔の僧たちは、海尊をにらみつけていたが、その姿たれば山内通行を禁ずる理由もなく、

「通られよ」

にやりと笑って、全玄は路をあけた。

それへ、[illegible]を下げてきた海[illegible]けは、

「そなたたち、これにひかえて動くな」

快栄たちへそういっておいて、坊主頭を横なぐりに雪にたたかせながら、ゆっくりと大講堂のほうへ歩き出した。

その平地から少し下ったところは一乗止観院、すなわち東塔院の中心であり、叡山における根本中心をなすところから根本中堂と呼ばれる巨大な本堂が、雪の下に二重の大屋根をそびえさせている。

そこの、丹塗りの丸柱をめぐらせた廻廊に立って、僧と稚児と二つの姿が、いままでの海尊と全玄のやりとりを見あげていた。

「常陸坊め、企んだな」

吹きつのる雪に包まれ、大講堂のほうへ去って行く海尊を見送りながら、つぶやいたのは、これも鈍色を着て中啓を手にした桜馬寺の解林坊覚日であった。

「山門と寺門の争い、いかがなりますかな」

そばに立っていた年若が、ちょっと張り合い抜けのしたような口ぶりで聞いた。

今日の年若は、美しい紫形のついた白絹の水干、すそをぼかしたくくり袴という晴れのいで立ちの稚児姿に、長柄の傘を挿んで肩にしているのが、まるで長刀を担いだように見える。

「遮那王は、両山の法師がたがいに得物を揮って争うところ、見たいか」

いいえ。

光輝ある七十年の

東洋旅客安全航路保有

歴史的な最低旅費

東京・トロント間ツーリスト

片道 $616

往復 $1134.40

カナデアン・パシフイックのみが半世紀にわたる東洋・北米間の旅行サービスを経驗有しております。

カナデアン・パシフイックの旅費は歴史的最低で東京・トロント間のツーリスト片道六一六弗。往復一一三四弗四〇仙。完全プレツシライズされたスーパー・デー六ビー號……。主要空港には通譯がおります。東部カナダ及び米國へも連絡に便利です。

カナダ太平洋航空會社

Canadian Pacific Airlines, Royal York Hotel, Toronto Ont.

世界に誇る最大旅行案内

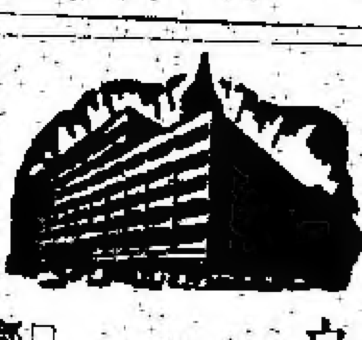
八月の大賣出し（八月一日より一ヵ月）

家具類、常備品一切

△ラッグ△カーペット△ベッドルーム・スウイート△クローム・スウイート△ラウンジ・スウイート△チェスターフイルド△マットレス△スプリング△ベッド△電氣冷藏庫

其他色々多種多様の破格の大賣出し。月賦拂の便宜もあります。

□結婚、新宅移轉、訪日または家族呼寄せの際の買物一切は日本人部が便利。當店日本人部へ是非共御相談下さい。



ウッドワード百貨店

日本人部主任 増原章康

電話自宅 エルジン四〇三九

電話店 タツトロー五二三一

□日本人部は二階メールオーダー部内にあり郵便局の右側

Woodward's

A. MASUHARA, REPRESENTATIVE

MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER

TAtlow 5231, Home — Elgin 4039, BAyview 4819

モミ療法 特効 僂麻質斯 神經痛 胃痙レン 胃腸病 頭痛 齒痛其他

鹿兒島縣立盲學校験按科（出身）

志風讓夫

晩市パウエル街七六〇 五號室

電話ヘースチングス八九五二 不在の節 同一八六〇エル

かすが煎餅 味が軽く美味しい

「何卒御試食下さい」

△進物用並びに御祝い用の「錬羊羹」

△遠近に拘らず御注文次第送付いたします

かすが煎餅店

P.O. Box 224, Kamloops, B.C.

辯護士 鬼塚敏三

事務所ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅 WA三ー一六八九

▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

鮮魚 肉類

△和洋食料品一切

△カマボコ △サツマ 製造

キノ魚肉店（木下）

KINO'S MARKET Slocan City, B.C. P.O. Box 57.

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員

エッチ・エー・ロバート會社

日系主任 ジム・角谷

Jim Kakutani, H. A. Roberts Ltd., 530 Burrard St.

白米より榮養價の多い

ジミース印うどん どうぞ御愛用下さい

●最寄りのお店にて御買上げ下さい

Jimmy's Food Products 4006 Main St., Vancouver, B.C.

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船

氷川丸御案内

本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新装しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
九月十一日	九月十三日	九月廿六日
十月卅日	十一月一日	十一月十五日

運賃 キャビン（八〇名）四百廿五弗以上

三等エー（六九名）三百弗

三等ビー（一二七名）二百八十弗

其他貨物船も運航されて居ります。

運賃 三百五十弗 三百七十五弗

御詳細は上記或は左記取扱所に御照會下さい。

結婚宴會やパーティに

▲室内は全部きれいに改裝、百人までの結婚披露宴会その他パーティーの御用命に應じます

▲日系人の皆々様の御来店をお待ちしております

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話 イーエム八ー九八一七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,

Authorized Agent For All Airlines

166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船ー切符取次

定期船	晩市出帆	横濱入港
氷川丸	九月十一日	九月廿六日
	十月卅日	十一月十五日

▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次

▲各航空會社ー切符取次

●運賃引下各會社一斉に實施

●ツアリスト運賃（一等運賃より二割半引下げ）

日本航空 CPA NWA UPL PAA

トロントー東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙

晩香坡ー東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙

▲訪日、呼寄、其他呼寄手續一切

晩香坡市東ヘスチングス街一六六 ホテル・ルーズベルト旅行案内部 岩田敏一【電話マリーン四〇五七】

▲日本内地観光は日本交通公社と提携

トロント市案内所 [illegible] St., Toronto, Ont.

今週末に 又も漁業スト

キャナリー働きも參加して

【晩市、大陸發】月三十弗の増賃およびシニョリチーを主な目的とする六百名のテンダーメン（運搬用・ボート漁夫）の要求は勞働調停局が取調べた結果、月三弗の洗濯代を漁夫にチャージしないというだけの進言を行ったので不滿を唱れ、去る七月十五日からスト投票を行っていたところ、今週水曜になってテンダーメンの八十五パーセントがスト賛成投票したことが判明、六日からサモン漁船隊は出漁中止となるが、一方キャナリー働きも増賃要求を行つているが、仲社側はこれを一蹴しているので、キャナリー働き三千名がスト決行する形勢にあり、これと呼應してテンダーメンはスト待機の体制にあり、キャナリー働きのスト投票がわかり次第、今週末から一齊にストライキに入るもようもしそうなれば漁船は就漁を中止し、漁網はサモンを取扱うことを拒否することになり、ビーシー州のサモン漁は今シーズン二度目の罷業を迎えるわけである。

第二高峰

伊人隊が登頂

世界第二の最高峯ゴッドウイン・オスチン山（俗にケー二と呼ばれる）は十一名からなるイタリー人の登山隊によって先週土曜日に頂登されたというニュースがもたされた。ケー二はエベレスト山よりわずか七五二フィト低いだけでヒマラヤ山中で最も雄大でしかも登頂困難の山とされている。海抜二八、二五〇フィトのこの山をきわめるのにイタリー登山隊員の一人は途中で寒さのため急性肺炎をおこし病死した。

カナダ人口

千五百万を突破

【オタワ發】統計局の發表によると六月一日現在のカナダ總人口は千五百十九万五千人と推定、昨年より四十二万四千人の増加であり、一九五一年より百十八万六千人、一九四五年より三百十二万三千人の増加である。オンタリオ州の人口ははじめて五百万を突破、他州もすべて人口増加であるが、プリンス・エドワード・アイランドだけは十万六千から十万五千と一千人の減少である。

ドライヴする皇太子

輕井澤の高原を愛用車で

【軽井澤、時事通信】この夏を軽井澤のプリンス・ホテルでお過しになっていらっしゃる皇太子さまは最近とられた自動車免許證にものいわせて高原をドライヴなさることが多い。この免許證に東京警視廳から『免許證はさしあげますから東京ではあまりお乗りにならないで下さい』とのお願いつきもの。それだけにこの夏の高原でのドライヴは前からお楽しみにしておられたものである。先日は近くの清水別荘にご滞在中の清宮さまが訪問されたので早速ご愛用のプリンス五四年型にお乗せして富ヶ丘高原を輕くドライヴなされ、お上手なところを清宮さまにみせたという。このような青年皇太子のお元氣な姿は附近の青少年からも心から親しまれ、高原をドライヴする皇太子さまに手をふる子供たちの姿がこの夏の高原の町にはほほえましい話題をまいている。

カナダ首相の訪日カラー映畫

今春サン・ローラン首相が來日した模様を十六ミリ天然色映畫におさめた本社の寄木海藏氏からこのほど約百七十フィトの右フィルムを本社に送ってきたので、かねてオタワの日本大使館の希望により、これを來週オタワへ所用のため出張する吉田領事に托し、首相に貸し與えることになった。不幸にして撮影フィルムの約五十フィトが途中紛失、みつからないとのことであるが、この數分の上映時間をもつニュース・リールはよくとれており、首相一家に樂しい日本旅行の思い出をよびおこさせることだろう。

共立語校 沿革史を出版

佐藤校長編集し各方面へ贈呈

【晩市通信】昔のパウエル街そこに育った二世たちが雨の日も風の日も通學した日本共立語學校。最も古い創立の歴史をもつ同校の沿革史がこのほど維持會出版のもとにできあがった。編集を担當したのは佐藤現校長で『できるだけ克明に記録をたどり文献を調べて公平と正確を期しました』とあり、この校史はとりもなおさず日系の發展史ともみられるもので貴重な記録として保存されることになろう。この沿革史は同校の功勞者、獻身者に報いる意味で教師、學務委員、三ヵ年以上勤めた母姉會理事、學友會功勞者並に二十ヵ年以上継續維持會員その他有識者（故人となった方には遺族）に贈呈することになっている住所不明で發送不能の人々もあるから至急通知されたいと。なお佐藤校長からは學校の現況につき次の報告があった。

學校は維持會、父兄らの熱心により極めて順調にいっています。建物も現在では各ルームが使用され、このほか宗教的集り講演、映畫、演劇、親睦結婚などと多方面に活用されていてますますコニティー・センター、文化センターとして存在價値を認められています。

佐久本歯科醫

アルバータ州アイオンスブリングスの佐久本松矩氏夫妻長男ジョージ氏はアルバータ大學卒業後カナダ全國の歯科醫試驗に合格して今回テーバーのジュニア・ショップ二階に醫務室を開設した。

人事消息

■出生

▲トロントの山田長昌氏夫人（舊姓野田一惠）は七月二十一日ウイメンスカレッジ病院に於て女兒を出産、ローラ・レーンと命名

▲レスブリッジの重廣清人氏夫人信子さん（三四）は七月二十四日死去、二十八日マアーチン葬儀社に於て河村、猫田兩開教使と補教士司式の下に葬儀を執行した

●訂正 四日紙上の御禮廣告に妻松本ツフとあったのは母の誤りでした

■案内＝廣告參照

▲トロントの相星洋服店では八月中の注文に限り男女服とも一割引している。尚注文外れの男女服澤山あり二割引している

移轉

私共は今回次に轉居いたしました

佐田伸次一家
油野 均一家

210 Lauder Ave. Toronto
Phone SADA OL. 4305
IKENO ME. 2534

求

トロントの共進會場で働くウエトレス及びキッチ・ヘルパー、二十名ばかりを募集。ライナーガーデンの木村氏まで申込まれたい。

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二
イーエム三－四三九一

歯科醫開業

今回左記の場所に於て歯科醫を開業いたしましたから宜敷く御願い申し上げます。

アルバータ州テーバー
佐久本ジョージ
醫務室 テーバー・ジュニア・ショップ二階
電話（治療申込）三一三五
▲治療時間＝午前九時から十二時・午後一時から六時まで
▲夜間のアポイントメントにも應じます

妻 故 信子儀

（三四歳）去る二月中頃發病直にエドモントン市大學病院にて切開手術後自宅に於療養中の處腎臓効なく七月廿四日午後十時死去致しました事を生前辱知の皆様に謹告申上げます。追て七月二十七日レスブリッジ市マアーチン葬儀社に於て御通夜を營み二十八日河村、猫田兩開教使及補教士司式の下に告別式を執行の節は酷暑の候又御多忙の折にも拘らず遠路態々御會葬被下納其上御丁重なる弔辭弔電竝に多大なる御香典御供花を頂き有難く厚く深謝申上ます。實は一々御拜顔の上御挨拶申上ぐべき筈なれ共混雜中其の意を得ず略儀乍ら取敢ず紙上を借りて病氣中御見舞に預りました事を重ねて厚く御禮申上ます。

レスブリッジ市
喪主 重廣清人
長女 ヂェニース
父 重廣昔一 母 アサノ
弟 重廣惠治 妻 安子
同 重廣義信 妻 夏江
家族一同
義兄 服部正夫 妻 ハルエ
親族代表 井上喜之助
重廣三郎
田口甲兵衛
友人代表 大野健蔵
レスブリッジ市民協會
レスブリッジ佛教會
同 婦人會
テーバー佛教會

◇新刊の良書◇

書籍の[illegible]

▲[illegible]

原子スパイ事件で死刑を宣告されたローゼンバーグ夫妻の愛の手紙、涙なしには讀まれぬ問題の書 [illegible]

▲日本人の性生活（人口問題研究所長篠崎信男） 一弗二〇仙

▲魔子恐るべし（宮本幹也著 全國九紙連載、東寶映畫化） 一弗四〇仙
山から娘魔子は生れたままの美しい魂の持主だった。色氣ただよう涙と笑いの異色長篇。暑中の好讀物！

▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會

KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 8-0914
113 McCaul St., Toronto, Ont.

味、色、香り 豊かな──

金 正油

御愛用下さい

季節的に美味しい──
●日本ソーメン
●サクラ海老

メールオーダーは迅速確實に致します
御用命下さい

電話チェリー八五三七

ユニオン・ストーア

UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont. Phone GE. 8537

茶摘歌の思い出 新茶の香り！

一番摘みの[illegible]

新茶	半斤入（丸罐）	一弗一五仙
銘茶	半斤入（角罐）	一弗五五仙
銘茶	三斤入（ウギ箱）	一弗九五仙
[illegible]	一斤袋入	一弗六五仙
池ノ尾	一斤袋入	一弗二五仙
番茶	一斤袋入	九五仙

▲中元贈物用に古屋特選の新茶を
日本送金取次──東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-5986 — WA. [illegible]

對談

キリスト教・共産主義・平和（二）

——今日の世界をどう見る——

（カナダ）エンディコット
（日本）安倍能成

ゼー・シー・エンディコット氏はトロントの人で、一八九八年中國四川省に生れトロント大學に學び一九三四年マスター・オヴ・アーツの學位を受け一九四二年神學名譽博士となる。第一次大戰に際しカナダ陸軍の一兵士として二年半從軍。一九二五年宣教師として中國へ歸り、一九四七年アメリカの中國内亂援助の政策を支持した教會に反對して宣教師を辭職、教會組織からも離脱した。「カナデアン・ファー・イースタン・ニュースレター」の編集者となり、一九四八カナダ平和委員會議長となる。一九五二年度に於るスターリン國際平和賞の受賞者。夫人も夫君の仕事を助けている。安倍能成氏は學習院長。

編集部　エンディコットさんが來朝されたのを機會に今日は安倍先生とお二人で相談していただこうというのですが、エンディコットさんは傳道のため長く中國におられましたし、その後も平和運動のため世界の各地を實際にめぐつて來られた方ですから、まずエンディコットさんに今日の世界の狀態をどう見ておいでになるか、それを伺いたいと存じます。それから、特にキリスト教徒として今日の米ソの對立や、共産主義と民主主義との對立をどうお考えになつているか、という點もお話しいただきたいと思います。更に突つこんでいえば、キリスト教の立場からの平和の運動と、共産主義の立場からの平和の提唱との間に、エンディコットさんは何のムジュンもお感じにならないか、どうか、それも伺いたいところであります。

一九五三年の危機ということがずつと前からいわれていましたし、事實、昨年は世界的な緊迫が一つの峠に達した年のように思われます。一昨年あたりの趨勢があのまま進行していつたら、どうなるか、實際恐ろしい狀態だつたのですが、朝鮮の休戰以來、國際的緊迫もややゆるみはじめた兆しを見せ、夜の明けるように急に明るい光がさしてきたような氣がいたします。殊にこの三月の太平洋における水爆の實驗は、世界中に衝撃を與えて、いよいよ戰爭なんかできないという氣分を、各國の民衆に與えたようであります。平和を守ろうという運動の行手には希望が見えてきたと思いますが、エンディコットさんは實際に諸國の民衆にふれられて、その點、どうお感じになつたでしょうか。

インドシナと平和の前途

エンディコット　朝鮮の休戰は、世界平和への岐路でした。もしここで、インドシナ戰爭を休戰に持つて行くことができれば、平和への可能性はますます強まると私は思います。現在、世界の平和運動もそうですが、私も加つてカナダで行われている平和運動では、ともかくも戰爭をやめて交涉に入るということを強く主張しています。私の經驗では、この平和運動で「だれが戰爭を始めたか」ということを議論させないことに非常に苦勞しました。ということは、どちら側が戰爭を始めたかということは政治問題であつて、平和運動は、そういう議論をするのではなく、とにかく、いまある戰爭をやめてほしいということを強く主張するところに出發點を見出さなければならないと思います。しかし、どちら側が戰爭を始めたかということについて、だれにも私の意見を言うまいとすることは、私にとつては特に困難でした。というのは、私は二次大戰中、アメリカの極東における情報機關の中にいたのでアメリカの戰爭計畫を非常によく知つていたからです。今度の朝鮮問題では、兩方がまだ戰爭しながら、銃聲が聞える中でテントを設けて、その中で休戰交涉が始められましたが、これは歷史的に新しい重大なポイントだつたと思います。世界平和委員會では朝鮮休戰の後聲明を出しました。その主旨は、この朝鮮休戰によつて、世界中の人々は、とにかくあらゆる問題は交涉で解決できるという見通しを持つことが出來るようになつた、問題の解決は交涉によつて、話し合いによつてやらなければならないということでした。

勞働問題と宗教（下）

鮎澤巖

キリスト教を指導原理とする勞働組合が國内運動としてドイツ、オランダ、ベルギー、佛國、カナダ等に起り國際的連合体としても相當な活動を始めているが、これらの多くはカトリック派に屬し、數的にみただけでなく各種の面で、とうてい發達した諸組合の比でない。

勞働問題は、その後、第一次世界大戰期を境としてさらに根本的變化を遂げた。それは勞働組合又は勞働大衆を基礎として、或はその背景として生成された有力な社會黨、勞働黨、共産黨等が大戰中、交戰各國の政治に參加、或は革命を經ておのおの政權を掌握することになり勞働者の支配する政体のもと、勞働問題は各國内の政治問題となり、また國際政治の問題となつたのである。

今日に及んでは、それらの國々では、勞働組合を單に經濟問題の枠内に押えつけておこうなどということは徒勞であり、アナクロニズムであるので、その點では日本の一部の人々のように、勞働組合の「政治的偏向」などを今さらの如く問題とするものはない。しかし端的に言えば勞働問題はその最後の段階すなわち現段階に於ては、如何なる形に、如何なる程度にまで、勞働者が産業、企業の經營ないし政治の運營に參加するかが最も緊急の問題となつている。換言すれば民主社會主義から共産主義への移行というような段階が迫つているので、これは頭痛の種である。

そこでキリスト教は、その段階に於ける勞働問題にたいし、如何なる對策を立てているかと言えば、前に述べたカトリックを主流とするキリスト教主義組合の運動の如きものを除いては見るべき具体策を有さないことが現實の悩みである。

共産主義のイデオロギーの構成には、とにかく共産主義としての（一）理論があり、その實現のための、（二）行動綱領があり、それを推進する（三）情熱がある。その三つが共産主義の燎原の火の如き浸延を可能ならしめているのであるがキリスト教側ではどうかキリストの教では本質的にきわめて革命的なものである。それは唯物辯證法や階級闘爭の理論のアッピールとは次元を異にするものである。

故にキリスト教が（一）の理論を欠くのでないが（二）の實踐に向つての行動綱領（プログラム）を欠き（三）の情熱を失つたかの觀があるところに、キリスト教の大いなる缺陷がみられる。けだしそれは從來のキリスト教に於ては、舊教の教會は封建的權力主義に安住して舊秩序への保守勢力となり新教の各派教會はまた既存秩序の矛盾をゑぐり不正を糾彈する反抗者（プロテスタント）としての、本來の改革者的情熱を失い、まさにその味を失つた鹽が地に捨てられなければならない狀態に陥つているからに外ならない。

◇

キリスト者は、パリサイのささやきに耳をかたむけてあまりにも愼重になり、重大局面に對處しても口を緘して語らない。イエスをして、ここに在らしめば必ずや「この輩（トモガラ）默（モダ）さば石叫ぶべし」と憤られたであろう。

しかし戰後キリスト諸教會を通じて澎湃たるエキュメニズムへの動きが現れていることは意を強くするに足るものなしとしない。私たちは、その將來に期待をかける者である（筆者は現在國際基督教大學教授であるが曾つて國際聯盟時代の國際勞働局日本代表としてゼネヴァにいたことがあり晩香坡にも見えたことがある。）

近事片々

東京　露木海藏

齋田、中村のほかに藝能界に進出したカナダ生れの新人を紹介しよう。

▽清美延（あつみ・のぶ本名）一九三四年十一月十三日オタワに生れた。十一月に生れたのでエス・オー・グイ（[illegible]）と名づけの親は德川家正（當時）公使。德川氏の使用人として働いていた兩親がオタワ在任中に生れ二才の時に日本に歸つた。父は洋裁のデザイナーである。一昨年の新人女優の懸募に一等になつたが、若すぎるとしてダメになり、去年ロングビーチの美人コンクールで有名になつた伊東絹子等と共にファション・モデルとなつていた。バレエを習い、今度は新東寶映畫「日本の庶」に純情娘役をつとめる銀幕に咲くここになつた一輪である。

▽もう一人。新發足の民間放送局ニッポン放送の電話クイズのプログラムに中村テリーというカナダ生れの娘がうけもつている。すでに二回はどこのブロを聞いたが、日本語が二世調であるのが却つてミソかも知れぬ。本人は私をよく知つているというが、私の方では見當がつかぬ。この放送の編成にはかつてカナダにきたことのある宇田道夫氏がいるので、最近のうちに中村嬢と私の對談放送をやることになつている。

▽一週間前から急に暑い天候になつた。暑ければ暑いと不平をいう。でもこの日照りで作物が幾分でもよくなればと思う。だが、やりきれぬ暑さだ。仕事らしい仕事もせぬにあくせくと追われ、七月に入つてから一貫メもやせた私であるが今の体重十七貫五百（約一四五パウンド）といえば申し分なし。元氣な体である。

▽春田貴子は日醫病院から五反田の關東逓信病院に移つた。幾分氣分もよくなつたといつているが、全快までには幾多の苦難があると想像され、こんど病院が變つたのも弱をみて手術のためと思われる。しかもこの手術は相當に重視されるものです。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助賜りました事を感謝いたします。

▲トロントの原條佐一氏夫妻　初孫出産記念
▲カムループスの本門吉次郎氏　故廿清君記念
▲ウイニペッグの津田治男氏夫妻　結婚記念
▲トロントの西村エヌ氏
▲ビーシー州の無名氏

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5006)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

七億八百万弗の返濟要求

米國が對日經濟援助二十億弗の帳消しに

【ワシントン、時事通信】日本が占領期間中米國からうけた約二十億弗の經濟援助に關する決濟交渉にあたつて、米國務省は約七億八百万弗を返濟するよう主張していると解される。これは決濟交渉が先月開始された際の米國の基本的態度であつた。今週、日本政府が四億弗の返濟を提案しているとの報道があり、これに對し米政府當局は國務省としては同種の援助をうけたドイツの場合と同じ決濟方式をとるべきだと當初からの態度を變えていない旨言明した。ドイツは三十二億弗の援助をうけ、その三十八パーセントの十二億弗を返濟する豫定になつているのである。

日本含む三國同盟

米國で打診

【ワシントン發】米國は非公式に日本、朝鮮および台灣の三國よりなる東南アジア防衛同盟組織について打診したことがダレス國務長官の記者團會見で今週明るみに出された。米國務省當局では三國の駐在大使をそれぞれ會談、この問題について意向を質したといわれるが、いずれも米國の提案を受諾する意思を表明しなかつたとのことである。三國同盟の難點は日本と朝鮮の關係で朝鮮は中共以上に日本を敵視していることがあげられているが、米國としてはこの困難をきり抜けて三國同盟を締結することは價値あるものと重要視している。

左社と改進黨

今や同勢力

【東京、時事通信】島根縣選出衆議院議員中村英夫氏（小會派）は先月末左派社會黨へ入黨の手續をとつた。これにより左社の衆院議席はさきに三名の離黨者を出した改進黨と同數の七十二名となり、野黨第一黨として次期政權をネラつてきた改進黨の立場は失われることとなつた。

繁榮を保つには

もつと移民が必要

カナダ商業會議所ではこのほど「カナダの移民」につき特別報告書を作成「人口稀薄はカナダの發展をさまたげる唯一のものである」と大要次の如く述べている。

▽カナダは現在の生產と開發力を維持していくためには積極的な移民政策を今後も引續けて持つべきである。さもなく、カナダ將來の開發をぶちこわす近眼的な移民反對が行われることは結局カナダ人が損することになるのである。

▽人口增加の必要は國防、生産および經濟狀態の上に立つもので、これらの諸點だけでも積極的な移民政策の必要を强く示すものである。移民によつてもつと仕事をつくり、住宅をふやし生活水準を高めるものであつて、われわれはかかる豐かな土地をわれわれだけで持たうとするのは危險であることを自覺すべきだ。

移民促進の理由の一つとしてよくいわれるのは今夏着工されるセントローレンス河航路とカナダ橫斷のパイプラインの二大工事であるとなし、これだけでも勞働者や技能者に十分の仕事を與えるもので、開發の盛んなときの移民は著しく吸收されるものであると說いている。

空とトラックで

鐵道ストに備え萬端用意なる

【オタワ發】カナダ全國の鐵道ストライキをオタワ政府が未然に防止するような措置はとらないだろうと閣僚は今週語つた。目下罷業の賛否投票が行われているがこの結果は來週十二日には發表されるはずで、大多數がスト賛成に投票したものとみられている。鐵道勞組では增賃を要求したのでなく、勞働條件の改善を主要目的とする新契約を會社側と交渉中なのである。すでにサン・ロラン首相は鐵道ストになれば臨時議會を召集すると言明しているし、政府側としては一週間以內に議員をサンマー・バケーから呼び戻す萬端の手續きを完了した。一方、鐵道ストに備え、トラック業界は生産品の運輸に支障を來さないよう全部のトラックを動員、すべての準備を整えており、更に七万台のトラックを雇つて鐵道便の荷物を取扱う。カナダ橫斷航空會社では國外線の旅客機を國內サービスに向け、空路による乘客レフトに最善を期するつもりだと鐵道ストに備えている。

兩社の分裂

英議員が注目

【ロンドン發】英勞働黨書記長モーガン・フィリップス氏は今週のレイノルズ・ニューズ紙上に訪日の目的につき次の通り述べている。

▽日本の社會黨は不幸にも左右兩派の二つに分裂している。訪日親善使節團は兩派分裂の現狀を理解することに努め、もし現狀について援助することができ、問題解決を援助することができるならば援助したいと思う。

▽アトリー黨首が日本へ寄れないのは一寸殘念だが、アトリー黨首が日本へ行けないのはすでに先約があつ

米、百万弗補償か

【ワシントン發】ビキニ水爆實驗のため被災した日本人漁夫の直接的損害に米國は百万弗あるいはそれ以上を補償する意向で今週末に決まるもよう

ソ連 潜艦九十隻

太平洋に保有

【東京發】米極東艦隊カラハ司令官は五日、ソ連海軍は太平洋に九十隻ほどの潜水艦を保有していると次の如く記者團に語つた。

ソ連は三七五隻の潜水艦を有している。だから其四分の一の九十隻ほどが太平洋にあるとみるのは至當だ。なほソ連は太平洋に五十隻の驅逐艦と二隻の巡洋艦をもつが、何んといつても潜水艦こそ軍力が一番大きい脅威である。

西獨で反米デモ

勞働者五千が警官隊と亂鬪

【西獨ブレマーハーフン發】米軍により徴用された當市の廿五軒の住宅から米軍人を追い出そうとして約五千人のドイツ造船働きの勞働者がドイツ警察隊と競り合つた事件が五日突發、終戰以後西ドイツにおける一大反米デモとされている。事の起りは徴用された住宅に數名のドイツ主婦たちが押し入ろうとしたのを警察隊がくい止めると共に主婦達に負傷を與え、ある者は救助車で運び去られる有様をみた造船勞働者たち五千名がどつとばかりに警官隊を襲いかかり、少數の警官隊を追い拂つてしまつたので附近から警官增援隊が急派され、亂鬪がつづいたのであるが、このため數名の勞働者が逮捕された。この事件に米人は關係がなかつた。

新黨を結成

臨時國會前に

東亞諸國と平和條約結びたい

【東京 時事新報】日本の各地を遊說中の新黨促進協議會の金光、岸、芦田の各氏は今週仙台を訪問、記者團に大要次のように語つた。

一、新黨結成の時期は臨時國會との關係もあるので假りに十一月中に臨時國會を開くとすればその前に結成することになろう。

二、新黨は再軍備問題一つをみても現在の自由、改進兩黨とは違つた性格をもつているが、新黨が結成されたからといつて國會を解散して總選擧を行うわけではない。われわれとしてはあくまで衆議院で三分の二を確保し、憲法改正を行いたいと考えており、それが出來ない場合にのみ解散を考えている。

三、新黨の外交方針はアジア諸國と平和條約を結ぶ方向へ進む方針だが、この場合中共ともサンフランシスコ條約程度の條件でなく平和條約を結んでもよいだろう。いずれにしても中共の見解が表明されなければ今すぐどうということはない

スキヤキ流行で

醬油輸出增える

【東京發】日本獨特の料理であるスキヤキも近頃は國際的な料理として海外でも盛んに喜ばれているようである。米國やハワイではスキ專門の料理屋も增えているそうであるがこれに伴つてスキヤキになくてはならない醬油の注文がこのところふえる一方である。今年の六月迄の一年間に米國始めヒリピン等に十万樽金額にして六千万圓に上る醬油が輸出されまだ〳〵ふえる見込みだということである。

ツバメ減る

廣島縣で調査

水爆が原因か

【廣島發】今年はツバメの數が例年より少いので話題となつているが、廣島縣ではこれについて縣下の小中學校生徒兒童の協力でツバメの巢の調査を行つた。まず調査は十日あまり二千三百個の巢について行われたが昨年巢をつくつたが今年はつくらなかつたものが六百六十六個、今年はじめてつくつたものが二百八十九個で差引三百七十七個が昨年より減少している上に、死んだツバメが百五十六羽發見された。調べによると廣島縣だけで每年二万ないし二万二千個のツバメの巢がつくられ、雛がかえり秋には約十万羽位。今年は約二万羽が減少している。原因はビキニの水爆だとか農藥のせいとかいわれている。

Yamadas Clinch 1st Place; Bussels and Giants Gain

TORONTO. — With three more Sundays of league play remaining, Yamada Studio has virtually clinched first place in the Toronto Nisei loop standings. Last Sunday saw the Studio crew take their fourth victory in a row for their ninth win. Each of Bussels, Giants, and Royals can still tie Yamadas for the league leadership, but the Studiomen must lose all their remaining tilts, and the three teams mentioned must win all of theirs if a first-place deadlock is to occur.

Yamadas Nip DC's 6-5

After two defaults, Diamond Cleaners at last got nine players out of bed last Sunday morning and put up a good fight before falling to the league leaders. DC's took a 4-0 lead in the first as they took advantage of three free passes, an error, and a hit. Yamadas came back in the second to knot the count as they smashed out five hits. Trailing 6-4, DC's managed one run in the seventh which was not enough to catch the Studiomen. Sam Kobayashi was the top hitter for the losers with a double. Jack Tanaka won his third game with a masterful three-hitter after a shaky start. Yamadas collected six hits off Sumi Sora and Ken Izumi.

Bussels Stop Royals 11-7

An early 3-0 Bussel lead was lost in the second when Royals' Shin Taira singled in two tallies and scored himself on a wild pitch. Bussels added one in the fourth to take the lead and took advantage of Dave Sakamoto's unsteady hurling for a seven-run rally in the fifth. With the sacks full, Kunio Suyama singled in the first run. A fielder's choice and two walks plated four more, and Muts Kinoshita brought in two more with his second hit of the inning. With the score at 11-3, Shin Taira relieved and held the winners hitless and scoreless the rest of the way. Muts Baba clouted a grand-slam homer in the Royal's fifth, but that was the end of the scoring.

Giants Club Tigers 15-5

Giants went on a hitting spree at Stanley Park as they smashed out sixteen safeties while hurler Bob Adachi coasted most of the way, allowing nine hits. Vic Kitamura's homer and Dan Ichiji's triple were the only damaging blows by the Tigers. Frank Nishimura and Kitamura were the mound victims of Giants' power. Roy Tanaka and chucker Adachi collected 3-for-5. Ken Ikeda got 3-for-6, and backstop Eddie Hisaki finally displayed his power potential with a double and homer in five trips.

Standings

	W	L	T	Pts.
Yamada Studio	9	3	0	18
Bussels	6	6	0	12
Giants	6	6	0	12
Royals	5	6	0	10
Tigers	4	6	1	9
Diamond Cleaners	4	7	1	9

Tomorrow's Games

Giants v. Royals and Yamada Studio v. Tigers at Christie Pits.

Bussels v. Diamond Cleaners at Stanley Park.

All-Star Game

The Hamilton Nisei All-Stars are expected to come to Toronto Saturday, August 21, for a return engagement with the All-Star team of the Toronto Sunday loop. Yamada Studio opposed the Hamilton squad in the first game at Hamilton, and won quite handily.

Toronto Netters Win Cleveland Tournament

TORONTO. — A group of Toronto Nisei netters headed by Roy Shin motored to Cleveland last weekend on invitation to a tournament of Nisei players in the American city and returned with a 17-15 victory.

Ladies doubles provided the margin of victory as Toronto femmes won all their team contests. Cleveland netters proved superior in men's singles, but [illegible] were about even in men's and mixed doubles.

Mich. Hashiguchi took Edzy [illegible] handily, and Shig Okada [illegible] Toronto's Roy Shin. [illegible] Furuki defeated Ben Kunio [illegible] Yezy Yasui took the [illegible] with over Roy Ko[illegible] Eta Fujiwara and Frank [illegible] lost to Shiro Shinzawa [illegible] Yamagata respectively. [illegible] took George [illegible] and Red Kitagawa [illegible] Kay Kawaga [illegible] Sasaki [illegible] [illegible] Mary [illegible] Shinzawa took Ann [illegible] Eta Fujiwara [illegible] Kerfene Sumida surprise [illegible] Kay Okazaki beat Yoshida.

[illegible] made a better [illegible] in doubles, taking three [illegible] five. Hashiguchi-Okada took Tsujimoto-Shin, and Shinzawa-Yamagata defeated Yasui-F. Matsui, but each of M. Mitsui-Fujiwara, Red and Seito Kitagawa, and Sasaki-R. Kitagawa won.

In the closest contest of the tourney, M. Ebata-A. Tsujimoto defeated E. Hashiguchi-K. Shinzawa 8-6, 3-6, 9-7. Eta Fujiwara-Kay Okazaki took L. Sasaki-Kerfene Sumida, while Kay Ogaki-Frances Koyama [illegible] It was the first time they had played tennis this year [illegible] final match.

[illegible]

Chicago Enters Tor. JCCA Softball Tourney

Montreal, Cleveland, and Chatham All Set But Nothing Heard from Defending Champ Toronto

TORONTO. — New entry this year in the Toronto JCCA's Labour Day International Softball Tournament are the Chicago Saints, replacing the London Nisei who are unable to field a team this year. Five teams in all will compete in this year's event, the others being 1952 champs Montreal Nisei, Cleveland All-Stars, Chatham, and defending champ Toronto.

Toronto is expected to have a tough time defending the Challenge Trophy this year as all the other entries are very "hopped-up," eager to carry off the honours in the 4th International Tourney. The Toronto team is expected to be formed from a nucleus of the "Nittas" who captured the championship last year, but are defunct this season.

Montrealers seem particularly anxious to regain the trophy which they lost in humiliating fashion last year. Kaz Nishio's lads are decked out in new blue and white uniforms this year, and have played several exhibition games. Mainstay "Sunal" Ose is expected to return to his hurling chores for the Labour Day event.

Cleveland All Stars, headed by backstop Walter Nube, are all set to put up a battle for the honours. When Walter came to Toronto recently, he took back a couple of Canadian softballs so that his boys could get some practice with the heavier pill. The Cleveland team plays in a local Occidental league.

Jack Nishizaki's Chatham team, probably the youngest of the five tourney entries, will again be a strong competitor with their inspired, hustling style of play.

The Chicago entry is an unknown quantity as they are a new entry. Some of George Hidaka's boys have already become acquainted with Toronto however, as they were members of the Windy City's entry in the basketball tourney held here last spring. Their showing as runners-up in the hoop tourney should be some criterion of their softball prowess.

Draws for the tourney program resulted in the following set-up:

Sat., Sept. 4: SERIES "A"
Cleveland v. Montreal, 5 p.m.
Chatham v. Chicago, 7 p.m.
Sun., Sept. 5: SERIES "B"
Consolation, 11 a.m.
Toronto v. one Series "A" winner, 1 p.m.
Championship Game, 3 p.m.

All games will be at Bellwoods Park, Dundas and Gorevale.

Tournament Dance will be held Saturday night at the Masonic Hall, Davenport and Yonge, with dancing from 8:30-12.

Brants Beat Westerns

TORONTO. — Ex-Western Joe Brown threw a six-hitter and hit two homers as Brants beat Westerns 17-6 on Thursday. Brants unleashed a 16-hit attack on three Western hurlers.

Two errors, a walk, and Stan Shudo's hit gave Westerns two runs in the first. Ian McPherson accounted for two more runs with a homer in the fifth.

Dafris Play Tuesday

TORONTO. — Dafri Jewellers will oppose Toronto Camera in a league game on Tuesday, August 10, at Oakwell Stadium from 7 p.m.

Van. JCCA 'Niseis' Sitting Pretty In Industrial Loop

VANCOUVER. — With victories over the two runner-up teams last week, the JCCA "Niseis" extended their first-place margin to two and a half games over second-place CYO. On Wednesday, third-place Longshoremen went down 13-6, and CYO was defeated 6-0 on Friday as the "Niseis" chalked up their fifth and sixth consecutive wins. The JCCA nine have lost only once in their last twelve games and their record now stands at 19 wins, 12 losses and one tie.

Six miscues by the "Shoremen," five of them in a four-run first stanza, paved the way for an easy 13-6 victory for the JCCA nine on July 28. Montgomery chalked up win No. 13 in the JCCA's fifth win over the Shoremen in eight engagements.

Nisei	430 330 0	13 7 4
Shoremen	012 300 0	6 6 6

Montgomery and Osano; Craig, Bacon (2), and Roadpre.

"Niseis" won their third game in eight tries with the CYO as they blanked the Catholic boys 6-0 on July 30. Mere Franks (3-3) threw a neat two-hitter in the JCCA's second shutout of the season. "Niseis" jumped on Art Ball for eight bingles, including short-top Mush Uyesugi's three-bagger.

CYO	000 000 0	0 2 2
Nisei	001 140 x	6 8 4

Ball and Meilkerne; Franks and Okano. —G. O.

Nisei Players Enter Interchurch Net Tournament

TORONTO. — Twelve Nisei players [illegible] Interchurch Tennis Tourney which [illegible] August 7.

The Nisei [illegible] Ed Ts[illegible] Hiraiwa-Yosh Watanabe and Ike Matsui [illegible] Mary Ebata and Tom Takasaki [illegible]

[illegible] Watanabe, Cam Matsui, George Sasaki, and Ike Matsui [illegible] Edzy and Aggie T[illegible] mixed doubles.

[illegible] at the Toronto Cricket [illegible] will be [illegible] Rosedale Tennis Club in Rosedale from 2 p.m.

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

JAPANESE WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton it's
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.
Phone: JAckson 7-5576

A Secure Future In a High Paying Job

本社指導の最高収入鑑定
キャッシュ取得
本社最大なにて良い雇用ある本会
本社の最新・GIの特典ある
年業務の誠意を確約す
アメリカン・チック鑑別学校

EARN FROM $200 TO $600 A WEEK

EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL
Write For Free Catalogue Today

[illegible] LIFE STREET
LANSDALE, PENNA.
Branch School
[illegible] Ave.
L. A., Cal.

American
"Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

28—Montreal. Montreal Nisei Fellowship Splash and Dance at the NDG 'Y'.

28—Vancouver. Anglican-Fellowship Picnic at Belcarra Park.

SEPTEMBER

4—Toronto. Toronto JCCA International Softball Tournament at Bellwoods Park. 2 games. Series "A" at 5 and 7 p.m.

4—Toronto. Softball Tourney Dance at the Masonic Hall, Davenport and Yonge. Dancing 9-12 p.m.

Yonge ... 284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

ROSE'S BEAUTY SALON
648 College St.
Toronto
Permanent Waves and Hairstyling
OPEN EVENINGS
Mrs. Rose Akiyama
Phone: ME. 6078

For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan
EM. 3-3927
WEDDINGS OUR SPECIALTY

FOR SALE

● 6 rooms, brick and insul-brick. Garage separate. St. Clarens-College. $12,000 full price. Only $1,000 down.

● 6 rooms, brick and insul-brick, detached. Garage. St. Clarens-College. $12,500 full price. $2,500 down.

● 6 rooms, brick, semi-detached. Beresford-Annette. $14,000 full price. $4,000 down.

● 14 rooms, brick apartment. Vaughn Rd-Oakwood Ave. $24,500 full price. $10,000 down.

Many other new bungalows. More than 2,000 homes for sale.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1175
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Personal Notes

ENGAGEMENTS

TORONTO. — The engagement of May Oyagi, daughter of Mr. and Mrs. Chukichi Oyagi, and Frank Susumu Isoshima, son of Mr. and Mrs. Senzo Isoshima, was announced on August 1 at the Great China.

Sewanins were Mr. and Mrs. Isaku Uchida.

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. Steve Nagamasu Yamada (nee Kazuye Noda) are happy to announce the birth of a daughter, Laura Lynne, on July 21 at the Women's College Hospital.

OBITUARY

SHIGEHIRO

LETHBRIDGE. — Nobuko Shigehiro, wife of Kiyoto Shigehiro, passed away in her 34th year on July 24 at her home. Funeral service was held on July 28 at the Martin Funeral Home and was officiated by Rev. Y. Kawamura and Rev. H. Nekoda.

ANNOUNCEMENT
Dr. George Sakumoto
DENTIST
wishes to announce the opening of his dental practice in Taber, Alberta, above the Taber Fashion Shop.
• • •
OFFICE HOURS:
9-12 a.m., 1-6 p.m.
EVGS. BY APPOINTMENT
Phone: 3135

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

WELCOME NISEI & ISSEI!
● For Wedding Receptions
● For Private or Club Parties
— AIR CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5656.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

479 Queen St. W. — EMpire 8-8866 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

BILINGUAL SERVICE AT JAPANESE UNITED

TORONTO. — Rev. Shimizu will preach the sermon "Like a Tree Planted Beside Streams of Water" in tomorrow's service at the Toronto Japanese United Church.

All young people are invited to this bilingual family service to be held at 11:30 a.m. tomorrow.

KAMLOOPS NISEI GOES INTO MOTEL BUSINESS

KAMLOOPS, B.C. — A joint farewell party was held recently by local Japanese Canadian organizations for Koichi Kaminishi who has bought a motel near Hope, B.C., and has taken up residence there.

JAPANESE YOUTH

(Cont'd from P. 1)

the country, Japan appears one of the most passionately pacific nations in the world today.

"Young people appear to be consistently more pacifist than their elders. This is particularly marked among university students."

Japan's youth seeks a "Japanese democracy" for Japan, rather than the kind found in Britain, France, or the United States.

The younger generation does not accept its elders' ideas without question, but it still has more than a trace of traditional devotion to the emperor.

Women are getting more freedom, but progress is slow. The situation is being aided by the fact that more girls are now making their own living.

FEMALE HELP
Steady employment as store clerk. 5-day week. Apply:—
Danforth Cleaners
300 Jones Ave.
Toronto RI. 2421

CLASSIFIED

HELP WANTED

YOUNG man or girl to work in restaurant. Experience not necessary. Will train. Apply 1137 St. Clair Ave. W., Toronto. Phone KE. 8281 or ME. 9360.

FEMALE HELP WANTED

CAPABLE and reliable girl wanted for house work. Experience preferred. Good wages. Live-in. Phone RU. 1-4463 (Toronto.)

FOR RENT

2½ ROOMS for rent. Central. Apply Sundays or thereafter. Phone EM. 8-6024 (Toronto).

3-ROOM unfurnished flat. Bloor-Spadina. Phone WA. 2-9424 (Toronto.)

WANTED

AIR-COOLED gas [illegible] engine wanted [illegible] H.P., 4 cycle [illegible] complete with 2-speed [illegible] other controlling attachments. Total weight including all attachments should be less than [illegible] lbs. Rebuilt motorcycle engine preferred. Contact Mr. Nakamura, EM. 6-5[illegible] (Toronto.)

Nisei Dentist Opens Practice in Taber

TABER, Alta. — Dr. George Sakumoto, eldest son of Mr. and Mrs. S. Sakumoto of Iron Springs, Alberta, has opened his dental office in Taber.

DR. GEORGE SAKUMOTO

Dr. Sakumoto received his B.Sc. degree from the University of Alberta in 1950, and took his D.D.S. degree last spring. He has passed the Dominion Dental Council Examinations.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. T. Sada and family, and Mr. and Mrs. Hitoshi Ikeno and family have moved to 210 Lauder Ave., Toronto. The new phone numbers are OL. 4366 and ME. 2784 respectively.

MOVING SALE
(August Only)
10% reduction on ladies' and gents' made-to-measure suits and top coats.
30% reduction on uncalled-for suits and coats, etc.
Please note new address:
H. N. AIHOSHI
55 Pape Ave.
Toronto.
Phone GE. 7230.

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Office EM. 3-5002
Residence WA. 3-1659

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — HA. 2011
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-6549 — 699 Yonge St.
Res. WA. 3-6581 (Yonge at Bloor)
TORONTO

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
Toronto
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3127
Phone LY. 9250 mornings

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に応ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

日本への旅行は
$650 (1等) $488 (ツーリスト)
桑港 — ホノルル — 東京
Fly the Pacific Via JAL
Route of the DC-6B "Pacific Courier"
San Francisco-Honolulu-Tokyo
$650 (Deluxe) $488 (Tourist)
Direct connections with JAL's domestic service and to Okinawa at Tokyo
JAPAN AIR LINES